|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/2018/13 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  26 December 2017  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**174-я сессия**

Женева, 13–16 марта 2018 года

Пункт 4.7.6 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:  
Рассмотрение проектов поправок   
к действующим правилам ООН,   
представленных GRRF**

Предложение по дополнению 1   
к Правилам № 140 ООН (электронный контроль устойчивости (ЭКУ))

Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее восемьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/84, пункт 49). В его основу положен официальный документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/84, приложение V к докладу. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в марте 2018 года.

Дополнение 1 к Правилам № 140 ООН (электронный контроль устойчивости (ЭКУ))

*Пункт 7.4* изменить следующим образом:

«7.4 Обнаружение неисправности ЭКУ

Транспортное средство должно оснащаться контрольным сигналом, который предупреждает водителя о возникновении любой неисправности, которая может сказаться на подаче или передаче контрольных сигналов или сигналов на срабатывание в системе электронного контроля устойчивости транспортного средства.

7.4.1 Контрольный сигнал неисправности ЭКУ:

…

7.4.1.5 может также использоваться для указания неисправности смежных систем/функций, включая антипробуксовочное устройство, устройство стабилизации прицепа, блок управления тормозами на поворотах и другие аналогичные функции, которые срабатывают в зависимости от режима работы двигателя и/или тормозного момента на отдельном колесе и имеют общие компоненты с системой ЭКУ.

…

7.4.4 Изготовитель может использовать контрольный сигнал неисправности ЭКУ в режиме мигания, указывающем, что в рабочем состоянии находятся система ЭКУ и/или системы, связанные с ЭКУ (перечисленные в пункте 7.4.1.5), и что оказывается воздействие на угол поворота одного или более колес для обеспечения устойчивости транспортного средства.»

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)